

Bruselj, 28. maj 2019
(OR. en)

9713/19

ESPACE 55
RECH 279
COMPET 435
MI 477
IND 187
EU-GNSS 29
TRANS 360
TELECOM 244
ENER 278
EMPL 292
CSDP/PSDC 265
CFSP/PESC 424

IZID POSVETOVANJA

Pošiljatelj:	generalni sekretariat Sveta
Datum:	28. maj 2019
Prejemnik:	delegacije
Št. predh. dok.:	9248/19
Zadeva:	„Vesolje kot dejavnik“ – Sklepi Sveta (sprejeti 28. maja 2019)

V prilogi vam pošiljamo sklepe Sveta o vesolju kot dejavniku, ki jih je Svet sprejel na 3694. seji 28. maja 2019.

SKLEPI SVETA
O „VESOLJU KOT DEJAVNIKU“

SVET EVROPSKE UNIJE –

OB OPOZARJANJU NA:

- Pogodbo o delovanju Evropske unije (PDEU), ki določa pristojnost EU za vesolje¹;
- Konvencijo o ustanovitvi Evropske vesoljske agencije z dne 30. maja 1975;
- Okvirni sporazum med Evropsko skupnostjo in Evropsko vesoljsko agencijo (v nadaljnjem besedilu: okvirni sporazum)², ki je začel veljati maja 2004 in je bil pozneje prenovljen, ki poziva k rednim skupnim in spremljajočim srečanjem Sveta Evropske unije in Sveta ESA na ministrski ravni, imenovanega „Svet za vesolje“³;
- resolucije in usmeritve, ki jih je sprejel Svet za vesolje, zlasti o evropski vesoljski politiki⁴, nadaljnjem razvoju evropske vesoljske politike⁵, prispevku vesoljskih dejavnosti k inovativnosti in konkurenčnosti v okviru evropskega načrta za oživitev gospodarstva ter nadaljnjih korakov⁶, globalnih izzivih: kako popolnoma izkoristiti evropske vesoljske sisteme⁷, ter o smernicah o dodani vrednosti in koristih vesoljske politike za varnost evropskih državljanov⁸;

¹ Zlasti členov 4 in 189 Pogodbe.

² UL J L 261, 6.8.2004, str. 64.

³ Zlasti člen 8.

⁴ dok. 10037/07

⁵ dok. 13569/08

⁶ dok. 10500/09

⁷ dok. 16864/10

⁸ dok. 18232/11

- „Skupno izjavo o skupni viziji in ciljih za prihodnost Evrope v vesolju“ Evropske unije in Evropske vesoljske agencije, podpisano 26. oktobra 2016;
 - Sporočilo Komisije o vesoljski strategiji za Evropo z dne 26. oktobra 2016⁹ in Sklepe Sveta o vesoljski strategiji za Evropo z dne 30. maja 2017;
 - izide ministrskega sveta ESA, ki je bil 1. do 2. decembra 2016 v Luzernu v Švici, in resolucijo z naslovom „Na poti do vesolja 4.0 za združeno vesolje v Evropi“ ter izid vmesnega ministrskega sveta ESA, ki je potekal 25. oktobra 2018 v mestu Villanueva de la Canada v Španiji;
 - temeljno vlogo, ki jo imajo Evropska vesoljska agencija za vodilne vesoljske programe EU Copernicus, Galileo in EGNOS, Agencija za evropski GNSS v okviru programov Galileo in EGNOS, pa tudi EUMETSAT in drugi pooblaščen subjekti v okviru programa Copernicus –
- (1) POUDARJA vlogo vesolja kot dejavnika za doseganje družbenih in gospodarskih koristi, za razširitev meja znanja, zlasti na področju znanosti, tehnologije in aplikacij, ter za podporo nosilcem odločanja in oblikovalcem politik pri razvoju, izvajanju in spremljanju številnih sektorskih politik, med drugim na področjih energije, javnega zdravja, okolja, podnebnih sprememb, Agende 2030 in njenih ciljev trajnostnega razvoja, industrije, prometa, pomorstva, kmetijstva, kulturne dediščine, razvoja podeželja, gozdarstva in ribištva, digitalizacije, varnosti in obrambe.
 - (2) POUDARJA, da vesolje bistveno prispeva k odzivanju na globalne in družbene izzive ter krepitevi vloge Evrope v svetu. Vesolje je ključno za avtonomijo Evrope, pa tudi v globalni diplomaciji, pri sprejemanju evropske identitete ter pri spodbujanju in motivaciji prihodnjih generacij.

⁹ dok. 13758/16

- (3) POUDARJA, da je uspešen vesoljski ekosistem bistvenega pomena za spopadanje s političnimi in gospodarskimi izzivi, s katerimi se srečuje Evropa na splošno, ter za blaginjo njenih državljanov in prihodnjih generacij.
- (4) PRIZNAVA, da se globalna vesoljska krajina bistveno spreminja, na primer s pojavom „novega vesolja“. Medtem ko je bilo vesolje domena le peščice držav po vsem svetu, močno odvisno od javnega financiranja in interesov, zdaj zori in oblikujejo ga z novi akterji, kot so nove države s programi vesoljskih poletov in zlasti novi zasebni akterji.
- (5) POUDARJA, da v tem okviru vesolje prinaša nove priložnosti za krepitev konkurenčnosti, inovacij, podjetništva, razvoja spretnosti in zmogljivosti v vseh državah članicah in na regionalni ravni, s posebnim poudarkom na malih, srednjih in zagonskih podjetjih ter njihovi vključitvi v obstoječe vrednostne verige, in v zvezi s tem poudarja pomen krepitve čezmejnega in mednarodnega sodelovanja.
- (6) PRIZNAVA, da je pri prodoru uporabe aplikacij vesoljskih sistemov potrebna uravnotežena porazdelitev med geografskimi območji, državami članicami EU in ESA, skupinami uporabnikov in gospodarskimi sektorji, ter POUDARJA, da obstajajo pomembne priložnosti za spodbujanje gospodarske rasti in inovacij z bolj razširjeno uporabo vesoljskih aplikacij.
- (7) PODPIRA razvoj inovativnih in konkurenčnih evropskih sektorjev, ki so višje in nižje v vrednostni verigi, ter najširše možno uvajanje in uporabo vesoljskih podatkov, informacij in storitev.
- (8) SE ZAVEDA pojava širokega spektra inovativnih vesoljskih aplikacij, ki prispevajo k boljši kakovosti življenja evropskih državljanov, omogočajo rast in ustvarjanje delovnih mest ter spodbujajo podjetniški duh, ki presega naložbe javnega sektorja.

- (9) SPODBUJA Evropsko agencijo za GNSS, ESA in pooblaščen subjekte v okviru programa Copernicus, kot so EUMETSAT in drugi, naj v skladu s svojimi nalogami še naprej uvajajo inovacije v vse tržne segmente, tudi nižje v vrednostni verigi, ter pospešijo promocijo in trženje storitev, da bi okrepili konkurenčnost evropske industrije.
- (10) PRIZNAVA, da bi morale biti institucionalne vesoljske dejavnosti in vesoljski programi na evropski ravni pod civilnim ali vladnim nadzorom.
- (11) PRIZNAVA, da je treba razviti, vzdrževati, okrepiti, izkoristiti in zaščititi evropske vesoljske infrastrukture, vključno z njihovimi vesoljskimi, talnimi in uporabniškimi segmenti.
- (12) PRIZNAVA, da mora Evropa ohraniti varen, neodvisen, zanesljiv, stroškovno učinkovit in cenovno dostopen dostop do vesolja, pri čemer poudarja strateški pomen neodvisnega dostopa do vesolja, s čimer prispeva k inovativnemu in konkurenčnemu evropskemu vesoljskemu sektorju ter krepi globalno vlogo Evrope.
- (13) POUDARJA pomen znanosti, tehnologije, aplikacij in raziskovalnih dejavnosti v vseh segmentih vesoljske vrednostne verige, izmenjave idej ter vključitve/odcepitve vesoljskih in nevesoljskih tehnologij.
- (14) SPODBUJA vse udeležene akterje, naj s sodelovanjem na področju vesoljskih raziskav in inovacij zagotovijo, da bodo prihodnje raziskovalne dejavnosti vesolje bolje vključevale v druga področja politik ter tako prispevale k reševanju svetovnih in družbenih izzivov, kar bo v končni fazi koristilo državljanom in človeštvu.
- (15) POUDARJA, da bo prihodnji položaj Evrope v vesolju temeljil na strateški viziji z jasno opredeljenimi cilji, doslednem izvajanju različnih ukrepov in ustrezni razporeditvi virov, da bi se čim bolj povečale socialno-ekonomske koristi in preprečilo nepotrebno podvajanje; MENI, da bo skladen, učinkovit in dopolnjujoč pristop med EU, ESA in njunimi zadevnimi državami članicami glede na njuni vlogi in odgovornosti omogočil Evropi, da v celoti izkoristi prednosti vesolja ter tako okrepi svojo konkurenčnost in svoj položaj vesoljske velesile.

- (16) POUDARJA, da bi bilo treba v polnem sodelovanju med EU, ESA in njunimi zadevnimi državami članicami sprejeti usklajene ukrepe za zagotovitev, da bo evropski vesoljski sektor okrepil svojo konkurenčnost na svetovnem trgu, za omogočanje in uporabo novih metod sodelovanja med obstoječimi, novimi in nastajajočimi akterji ter za prizadevanje za komercialno konkurenčno evropsko vesoljsko industrijo, ki je odprta za druge sektorje.
- (17) POUDARJA, da se sodelovanje med EU in ESA na podlagi okvirnega sporazuma izvaja ob popolnem spoštovanju njunih institucionalnih ureditev in operativnih okvirov.
- (18) PRIZNAVA, da je bil cilj okvirnega sporazuma, tj. obravnavanje skladnega in progresivnega razvoja splošne evropske vesoljske politike, še dodatno potrjen in okrepljen v skupni izjavi o skupni viziji in ciljih za prihodnost Evrope v vesolju.
- (19) MENI, da je potrebna dolgoročna konsolidirana strateška vizija EU in ESA v skladu z njunimi zadevnimi vlogami in odgovornostmi, da bi se vzpostavil močnejši vesoljski sektor in povečal vpliv Evrope na svetovnem prizorišču.
- (20) SPODBUJA redno organizacijo Sveta za vesolje, po možnosti enkrat na leto, da bi razpravljali o skupni evropski strateški viziji in ciljih za vesolje.
- (21) PRIZNAVA, kako pomembno je, da se razprave na prihodnjih srečanjih Sveta za vesolje osredotočijo na glavne politike in prednostne naloge za vesolje, da bi zagotovili okrepljeno vključevanje vesolja v evropsko družbo in gospodarstvo ter prispevali h globalno konkurenčnemu evropskemu vesoljskemu sektorju, in sicer z uporabo odličnosti na področju znanosti, tehnologije in vesoljskih aplikacij.
-